



# L'AVENIR DU NORD

ORGANE LIBERAL DU DISTRICT DE TERREBONNE.

LE MOT DE L'AVENIR EST DANS LE PEUPLE MEME  
MAIS VERRONS PROSPERER LES FILS DU ST LAURENT  
(S. SULTZ)



Abonnements :  
Un an ..... \$1.00  
Six mois ..... 0.50

Jules-Edouard Prevost,  
Directeur  
ADMINISTRATION : SAINT-JEROME (TERREBONNE)

Le pouce : Un mois ..... \$1.00  
Un an ..... \$3.00

CHENIER. LABELL.

## LA POLITIQUE

### Le dernier mot

Nous connaissons enfin le texte définitif de la loi constituant les nouvelles provinces d'Alberta et de Saskatchewan. Les clauses concernant l'instruction publique sont quelque peu modifiées, mais plutôt dans la forme que dans le fond.

Dans son discours du 20 février, Sir Wilfrid Laurier disait :

" Nous avons introduit dans ce bill ces deux propositions : Que la minorité aura le droit d'établir ses propres écoles et aura le droit de recevoir sa part des fonds publics. C'est la loi et c'est la constitution actuelle. "

Il en est encore ainsi.

Ces deux propositions demeurent intactes dans la loi telle que retouchée.

Il est très important, pour nos lecteurs, de s'en rendre compte et de s'en convaincre. Dans ce but nous leur mettons sous les yeux la substance des deux textes de la clause seizième de la loi des nouvelles provinces.

Ils jugeront par eux-mêmes :

#### Premier texte

Met à la base de la loi l'article 91 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, de 1867.

Le 1er paragraphe de l'article 93 se lit comme suit :

" Rien dans ces lois (relatives à l'éducation), ne devra préjudicier à aucun droit ou privilège conféré, lors de l'union, par la loi à aucune classe particulière de personnes dans la province, relativement aux écoles séparées. "

Le premier texte de la clause 16 disait :

" Que la minorité des contribuables d'un district ou de cette division ou de cette subdivision de district ou de division, quelle soit protestante ou catholique romaine, peut y établir des écoles séparées et imposer et percevoir les taxes nécessaires et que dans ce cas les contribuables qui établissent ces écoles séparées protestantes ou catholiques romaines ne sont assujettis qu'aux taxes qu'ils s'imposent eux-mêmes à cet égard. "

#### Fonds pour les écoles

Dans la répartition des deniers publics par la Législature en aide de l'instruction, et dans la distribution de tout argent versé entre les mains du gouvernement de ladite province et provenant de la caisse des écoles établie par l'Acte des Terres fédérales, il n'y aura aucune inégalité ou différence de traitement, entre les écoles publiques et les écoles séparées et ces fonds s'appliquent au soutien des écoles publiques et des écoles séparées en parts proportionnelles équitables. "

Le premier texte ne disait pas clairement le véritable sens des expressions par la loi et lors de l'union, qui se trouvent dans l'art. 93.

Que l'on tourne et retourne tant que l'on voudra le texte définitif de la loi, on ne peut faire autrement que de reconnaître que les droits de la minorité y sont aussi bien sauvegardés que dans le texte primitif.

Les chapitres 29 et 30 des ordonnances de 1901 sont placés à la base de la nouvelle loi que l'on édicte en ce moment. Or, ces dits chapitres reconnaissent le droit de la minorité aux écoles séparées, ils ont constitué l'état de choses actuellement existant et approuvé par Mgr Légal, l'évêque du Nord-Ouest.

Ces chapitres 29 et 30 des ordonnances de 1901 sont incorporés dans la constitution des nouvelles provinces et, par le fait même, les droits qu'ils expriment et décrètent deviennent inviolables et perpétuels, comme la constitution elle-même.

Aux fanatiques Laurier a répondu très habilement :

" Vous ne voulez pas que j'établisse les droits de la minorité des principes de justice de la Constitution de 1867, eh bien, je vais leur donner comme protection les lois mêmes édictées par le gouvernement des Territoires. "

C'est-à-dire que la loi nouvelle n'ajoute que plus de force aux droits de la minorité qui se trouvent clairement reconnus et protégés par l'Art 93 de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord et par les Chapitres 29 et 30 des Ordonnances des Territoires du Nord-Ouest, passées en 1901.

Il y a donc abandon de protection dans la loi telle que révisée.

### A Québec

E finita... la tragedia ou la comedia? Nous ne savons trop comment dire. M. Parent est descendu du pouvoir et M. Gouin y remonte.

Nous nous en réjouissons parce que nous croyons sincèrement que l'utilité de M. Parent avait cessé à la tête de notre gouvernement.

Nous le remercions d'avoir administré nos affaires de façon à remettre à flot nos finances. Ce beau résultat a été l'œuvre capitale accomplie par le gouvernement Parent. Nous l'en avons souvent félicité et nous le félicitons de nouveau aujourd'hui.

M. Parent a été l'âme de cette œuvre que les peuples sont faits pour le gouvernement et non le gouvernement pour les peuples. Il s'est obstiné à dédaigner l'opinion publique, à lui refuser ses justes demandes et à traiter son entourage d'une façon cavalière et autoctave. Ce procédé a fini par créer autour du cabinet une atmosphère d'hostilité et d'antipathies au milieu de laquelle le ministère Parent a vécu ses derniers jours.

Nous nous réjouissons aussi de l'avènement de M. Gouin au poste de premier ministre, parce que nous fondons des espérances sur sa grande intelligence, son esprit cultivé et ses larges idées.

Les saines réformes vainement attendues, réclamées depuis si longtemps se réaliseront sous son règne, nous en exprimons l'espoir.

Il faut que la province de Québec sorte de sa torpeur et de l'insignifiance où elle est tombée.

JEP.

## LA GUERRE

### APRÈS LA BATAILLE

Les Russes continuent leur retraite vers le nord et les Japonais les poursuivent toujours. Le mouvement de recul ne s'est pas arrêté au défilé de Tsié, comme on le croyait; c'est un indice que la bataille a sérieusement désorganisé l'armée de Kouropatkine.

On reproche au généralissime russe son manque d'initiative et la résistance passive qu'il a opposée au maréchal Oyama, au lieu de répondre à l'offensive par l'offensive. Kouropatkine paraît s'être très bien défendu, mais il n'a fait que cela et cette belle défense aboutit à une désastreuse retraite qui démoralise le soldat et discrédite le haut commandement.

Le général en chef, malade et découragé, a demandé d'être relevé de ses fonctions. Il a pour successeur un de ses lieutenants, le général Linévitch, qui a commencé sa carrière comme simple soldat, et qui, dit-on, est très aimé des soldats.

La presse française n'est pas unanime dans ses commentaires sur la dernière bataille. Elle

se divise en deux camps bien distincts: les partisans de la Russie et ceux du Japon.

Voici deux extraits typiques qui représentent assez bien l'opinion des deux factions :

M. Ernest Judet, dans l'Éclair, dit que la bataille de Moukden est une victoire remportée par le péril jaune contre l'Europe toute entière.

M. Judet ajoute :

" Seuls, les Russes pouvaient nous protéger contre les Japonais. Comme Charles Martel a arrêté l'invasion des Arabes à Poitiers, comme Sobieski a arrêté les Turcs sous les murs de Vienne, le général Kouropatkine avait pour mission d'arrêter l'invasion japonaise à Moukden, mais malgré tous ses efforts, l'avance des hordes japonaises continue irrésistible et la retraite du général Kouropatkine nous obligera tôt ou tard à lever notre sabre pour défendre l'Indo-Chine. "

M. Jaurès écrit dans l'Humanité :

" La victoire des Japonais en Mandchourie sert doublement la cause de la civilisation; premièrement, parce qu'elle obligera l'Europe à se conduire d'une façon juste et équitable avec la race jaune qu'elle a jusqu'à présent malmenée; et, deuxièmement, parce qu'un coup

d'assommoir semblable, à l'autocratie du tsar, délivrera le peuple de l'Orient de la tyrannie et de la servitude. La barbarie asiatique est maintenant personifiée par le tsarisme avec son oppression et sa routine immuable. La bataille de Moukden sonne le glas de la mort du tsarisme et, dans les annales de l'histoire, elle aura la double valeur de Marathon et de Valmy. "

JACQUES LEVRAI

## Questions étrangères

### LA CRISE RUSSE

Au moment où se livrait sur le champ de bataille manchourien la lutte décisive, le tsar inaugura une réforme radicale de la constitution moscovite. Nicolas II en trace les grandes lignes dans un rescrit adressé au ministre de l'Intérieur.

"... Mon désir, dit-il, est le bien-être de mon peuple, me servant pour cela de la coopération du gouvernement avec les forces expérimentées de la communauté. ... J'ai en conséquence résolu, avec l'aide de Dieu, de convoquer les hommes les plus capables, ayant la confiance du peuple et élus par lui, pour qu'ils participent à l'élaboration et à la discussion des mesures législatives. "

Pour lutter contre le péril révolutionnaire, l'empereur veut connaître les vrais besoins du peuple par la bouche de ses délégués. Dans ce but, il a décidé d'appeler des représentants du peuple à participer à l'élaboration des projets législatifs.

Ce serait en quelque sorte une transaction entre l'absolutisme et le parlementarisme.

Actuellement, les lois sont élaborées par le conseil de l'empire, sorte de conseil d'Etat dont les membres sont désignés par l'empereur. Leur nombre est illimité; il sera facile d'introduire dans ce conseil un élément électif.

Comment les délégués populaires seront-ils nommés? C'est la grosse difficulté et le noeud de la question.

Les seules élections qui ont eu lieu en Russie sont celles de quelques délégués de « zemstvos » de provinces ou de districts. Leur procédure tend à la représentation de certaines classes privilégiées plutôt qu'à celle de la masse populaire. Et c'est précisément jusqu'à cette masse même qu'il faut pénétrer pour que la réforme soit efficace. Il y a donc tout un organisme nouveau à créer.

C'est une tâche complexe. Le tsar l'a confiée à une commission qui, souhaitons-le, réalisera les espérances que le rescrit impérial fait concevoir.

### EN FRANCE

La séparation des Eglises et de l'Etat, qui cause tant d'alarmes chez les catholiques, sera bientôt un fait accompli si le ministre Rouvier suit l'impulsion que veut lui donner sa majorité.

Les procédures parlementaires préliminaires sont terminées et le projet de loi est prêt à être présenté aux chambres.

M. Fabbé Gayraud, député du Finistère, n'a pas craint de déclarer que, pour sa part, il envisageait sans crainte la nouvelle situation créée à l'Eglise catholique. Il n'a peut-être pas tort, et un journal parisien va nous en donner la raison.

La République française, l'organe des républicains progressistes, constate que beaucoup de radicaux commencent à se demander si la séparation ne sera pas un mauvais marché pour la république, car elle facilitera la constitution d'un parti catholique.

" Les radicaux s'étaient imaginés que la séparation allait porter un coup mortel à l'Eglise, ou plutôt à l'cléricisme abhorré. Or, voici qu'on leur parle de créer des « associations culturelles » qui administreraient par commune, par département et par diocèse, les intérêts catholiques, loueraient les églises, payeraient les prêtres, centraliseraient l'autorité et les fonds. Ces associations pourraient se fédérer pour s'entraider. Il est certain qu'elles ne tarderaient pas à former une association unique, couvrant toute la France, dont la tête serait à Rome et les mains partout. "

" Mais alors, se sont écriés quelques séparatistes qui semblent sortir d'un rêve, nous allons créer nous-mêmes un grand parti catholique et dresser les cadres complets de sa mobilisation. La religion deviendra l'instrument des groupes cléricaux officiellement constitués, légalement hiérarchisés. Nous faisons, en un mot, du troupeau timide, confus et béant des fidèles une armée solide, bien encadrée, bien entraînée, résolue et libre! "

### LES QUESTIONS ACTUELLES

Revue documentaire paraissant tous les samedis, publie :

Lettres et allocutions du Souverain Pontife, Actes des Congrès romains; Lois et décrets du gouvernement français; Jurisprudence; Principaux documents, articles et discours; Variétés. Cette revue forme 4 volumes par an. Abonnement: \$1.40 par an. 5 rue Bayard, Paris VIII, France.

## MELI-MELO

### Une milice navale canadienne

Il est tout probable qu'Halifax sera bientôt le centre de la Milice Navale Canadienne. On apprend de bonne source que le gouvernement impérial a proposé au gouvernement canadien de se charger de l'administration des chantiers maritimes à Halifax et à Esquimalt. Les détails de ce changement de contrôle ne sont pas encore définitivement réglés mais les négociations ne seront pas de longue durée.

Les chantiers d'Halifax comprennent des docks, quais, ateliers, magasins, entrepôts et résidences, le tout formant une propriété considérable.

Il y a deux ans, le ministre de la Marine déclarait au Parlement qu'il se proposait d'établir une milice navale canadienne ayant trois quartiers généraux; un sur l'Atlantique, un sur le Pacifique, un sur les grands lacs.

A la dernière session, le budget comportait une appropriation de \$50,000 pour l'exécution de ce projet. Cette appropriation fut retirée un peu plus tard, le plan du projet n'ayant pas été élaboré et le bill n'étant pas prêt.

On pense qu'un bill sera présenté à la session actuelle pour autoriser l'achat de trois vaisseaux-école, pouvant recevoir chacun 300 hommes. Il est possible aussi que l'on songe à créer une police navale de réserve comme il en existe en Grande-Bretagne. Les hommes désireux de faire partie de cette réserve doivent accomplir, tous les trois ans, une période de manœuvres de 6 semaines. Ils reçoivent une solde de \$40 et s'engagent à se tenir prêts à entrer en campagne dès qu'ils sont appelés sous les drapeaux.

### Il faut distinguer

Le rédacteur du Nationaliste, qui se croit l'homme le plus fin des deux hémisphères, n'a pas encore compris qu'il y a une très grande différence entre approuver le programme nationaliste, qui ne contient que d'excellents principes, et faire partie de ce groupe d'individus toujours rouges de colère et qui ne semblent avoir été créés et mis au monde que pour critiquer tout, tous et toujours.

### Nouvelle méthode d'abatage des animaux

Un savant doublé d'un homme de cœur, M. Bendersky, s'est demandé s'il ne serait pas possible d'anesthésier les animaux avant de les sacrifier, et ceci avec avantage pour la bête en l'empêchant de souffrir, sans désavantage pour le consommateur, en livrant à celui-ci une viande saine.

La méthode employée par M. Bendersky et expérimentée par lui dans différents laboratoires de l'Ecole d'Alfort, du Muséum, etc., a consisté à faire respirer un mélange d'acide carbonique et d'oxygène. Ce mélange détermine l'anesthésie, et c'est pendant celle-ci qu'on provoque l'hémorragie, qui amène la mort et qui, en même temps, purge la chair musculaire du sang qu'elle renferme et des leucocytes qui se trouvent dans celui-ci. La chair de l'animal tué de la sorte est très agréable au goût et très saine.

Il serait très désirable que les expériences de M. Bendersky pussent sortir de la sphère du laboratoire et entrer dans celle de l'abattoir.

### Qui a découvert l'Amérique?...

En remettant cette question sur le tapis, nous n'avons nullement l'intention de rien enlever au mérite de Christophe Colomb qui découvrit successivement, de 1492 à 1502, les Antilles et la côte de l'Amérique centrale. C'est à la suite de cet heureux événement que les Espagnols et autres peuples européens allèrent conquérir et coloniser ce Nouveau Continent auquel un intrus eut la chance de donner son nom, si tant est que le nom d'Amérique n'est pas indigène.

Il n'est pas moins prouvé aujourd'hui que Colomb eut des prédécesseurs, dont il connut peut-être vaguement les exploits qu'il aurait mis à profit comme renseignement utile à son projet.

Mentionnons, en premier lieu, le cartographe allemand, Martin Behaim, l'un des membres de l'expédition de Diego Cam autour de l'Afrique et l'auteur d'un célèbre globe terrestre, sur lequel il dessina les côtes du Brésil et du détroit de Magellan; ce globe parut en 1490, peu de temps avant le départ de Colomb.

D'autre part, nul ne conteste que des Scandinaves, partis de l'Islande, ont exploré et colonisé, dès le Xe siècle, les rivages du Groenland, du Labrador et du Canada, où ils ont laissé des vestiges de leurs établissements.

Mais ce qui est moins connu, c'est la part primordiale qui revient aux Asiatiques, Mongols et Chinois, dans la colonisation de l'Amérique où, naturellement, ils sont arrivés tant par le Kamtschatka que par la mer de Béring, transportés plus ou

moins par le courant océanique du Korro-Siwo, qui va du Japon à l'Alaska.

Or, d'après des études provoquées par l'Exposition universelle de Saint-Louis, il paraît avéré que les Chinois connaissaient, un millier d'années avant Colomb, l'existence d'une grande terre orientale appelée par eux Fusang ou Fusu. Leurs historiens citent des prêtres bouddhistes allant convertir les habitants de régions lointaines, qui doivent être la Californie, le Mexique, l'Amérique centrale. Ainsi s'expliquent les nombreuses affinités que les monuments et les noms de l'ancienne Amérique ont avec l'art et la langue des Asiatiques; tel, par exemple, le nom de « tiamia » donné au prêtre mexicain et rappelant si manifestement le « lama » bouddhiste; puis, c'est la figure d'un dieu à tête d'éléphant, animal inconnu aux précolombiens, et cependant représenté par eux; de même le « dragon devant le soleil » pour signifier une éclipse.

### Toujours vrai

" Il est aussi difficile de bien sortir du pouvoir que d'y entrer. "

M. Parent doit être aujourd'hui convaincu de cette parole de Gladstone.

### Nier est facile

M. Olivier Asselin ne veut pas admettre ses cabriolets morales vis-à-vis M. Gouin.

Elles n'en existent pas moins. Et, tout le temps et toujours contre ceux qui détiennent l'autorité et s'imposent par leur valeur, semble être un besoin pour le rédacteur du Nationaliste.

Serait-ce parce que les nains ont horreur des géants? "

### A Québec

M. Jean Prévost a donné à la Chambre provinciale les deux avis de motions suivants :

Mercredi prochain : Adresse demandant copie des arrêtés du conseil, requêtes, correspondance en rapport avec la fixation et l'insuffisance des termes de la cour supérieure pour le district de Terrebonne et de la cour de circuit dans et pour le comté de Terrebonne.

Jeudi prochain : Ordre de la Chambre pour la production d'une copie de la correspondance et des requêtes, relativement aux beaux des lacs dans les limites du comté de Terrebonne, pour les années 1903-04 et pour l'année courante.

### A Ottawa

M. J. Gauthier, maire de la ville de St-Lin était à Ottawa, mardi, conduisant une délégation des paroissiens de Sainte-Sophie, Saint-Roch, Saint-Lin, du village de New-Glasgow et de la ville des Laurentides. Ces délégués ont demandé au premier ministre d'user de son influence auprès de MM. McKenzie et Mann, pour que le chemin de fer de colonisation de Montfort soit prolongé jusqu'à Montréal, en traversant le territoire représenté par les délégués.

Sir Wilfrid a promis à ces messieurs de faire tout en son pouvoir pour faire droit à leur requête considérant que cette demande est très justifiable, au point de vue des subsides à obtenir du gouvernement.

### Le Canada aux Canadiens

Le gouvernement canadien sera chargé, par le gouvernement impérial, à partir du mois de juin prochain, des défenses des deux arsenaux canadiens de l'Atlantique et du Pacifique, Halifax et Esquimalt. Les réguliers anglais vont donc complètement disparaître du Canada. L'Angleterre entretenait 2,000 hommes de troupes à Halifax et 4,000 à Esquimalt. Après la citadelle de Québec, celle d'Halifax va être remise aux milices canadiennes, et la capitale de la Nouvelle-Ecosse perdra son aspect de ville de garnison anglaise, si étrange dans le milieu du nouveau monde.

C'est le gouvernement canadien qui a exigé cette remise. L'Angleterre proposait de conserver le soin d'entretenir et de développer les défenses d'Halifax et d'Esquimalt moyennant une subvention que le Canada aurait payée à la métropole. Cette combinaison a été refusée par le gouvernement d'Ottawa, bien que l'entretien des fortifications et de garnisons à Halifax et Esquimalt doive lui coûter plus cher.

Mais si les colonies britanniques sont disposées à contribuer aux dépenses impériales, dans une mesure d'ailleurs minime, elles tiennent à employer elles-mêmes leur argent. Chaque effort fait en vue de l'organisation de l'empire montre qu'elle ne saura se faire qu'avec la décentralisation la plus grande, car le charbonnier colonial tient, de plus en plus, à être maître chez lui.

### CACHETS DU Dr FRED. J. DEMERS

#### CONTRE LE MAL DE TETE

Leurs effets sont d'une efficacité merveilleuse contre tous maux de tête, migraine, névralgie, fièvre ou grippe. Exigez le nom sur chaque cachet. En vente partout. Dépôt 1157 St-Laurent Montréal.

## Enfilades sans fil.

Encore un vilain coup de canif dans les cordilles posthumes du Père Adam! La bonté même, le bonhomme, mais qu'ils châtient enfants! Voilà que la grande famille se permet d'arriver à un nouveau tournant de l'existence. Qui l'eût deviné! Le vieux Orient voit triompher sa vieille météorologie et sa barbarie décriée, faire peau neuve de brillante civilisation. Ailleurs, deux cent millions de slaves et tartares doutent à jamais du miracle chrétien et de l'icône processionnelle. L'équilibre européen est relégué parmi les amulettes du jongleur nippon. Moukden a parlé; la dernière Bastille des peuples et des libertés a vécu. Amen.

Qui n'envoie aujourd'hui, par la pensée, un baiser gracieux à la moisson épanouie par le triomphe?

Ah! ça, mais riez donc, vous autres! Qu'est-ce qui vous prend de faire de la jaunisse dans votre coin? Vous ne trouvez pas matière à vous gaudir là dedans?

Voyons, n'est-il pas vrai que depuis tant et plus de milliers d'années, le genre humain souffre de l'autocratie politique et religieuse? N'est-il pas aussi vrai que ce qui a toujours permis à l'autocratie d'exister et d'opprimer, c'est l'ignorance populaire et la révérence superstitieuse de traditions obscures fondées généralement sur des fraudes originaires comme le testament de Pierre le Grand, et les fausses décrétales des papes russes et autres? N'est-il pas vrai que l'autocratie supprime l'individu et avec lui l'initiative personnelle? N'est-il pas vrai, enfin, que la victoire écrasante du petit renard nippon sur le colossal mammoth slave est le triomphe de l'intelligence individuelle, libérée des vieilles entraves, sur l'enrochement séculaire du servage politique et religieux (les Japonais sont la tolérance même): enfin que la journée de Moukden est un nouveau coup du soleil de 89 à travers le monde?

Si rien de cela n'est vrai, continuez d'en jurer jusqu'à ce que les Japonais s'avisent de se faire blancs à votre place.

ooo

Ma plume a rencontré 89. Il lui vient, je ne sais trop pourquoi, la réminiscence de Mme Roland, gravissant l'escalier de la gloire : " Liberté, liberté, que de crises on commet en ton nom! " Et c'est pour parodier tout grossièrement : " Liberté, liberté, que de sottises on débite en ton honneur! "

Depuis quelque temps, toute la province semble s'engremer dans la campagne ouverte par... la Patrie! — Nenni. — Par la Presse! — Non. — Le clergé! — Hélas! pas encore. — Par l'AVENIR DU NORD (tout comme la question de l'instruction élémentaire) contre l'invasion alcoolique. L'unanimité est édifiente sur une chose : Ne touchez pas à la liberté de... mais ici se bifurque, se trifurque, se centurifie l'opinion divergente... de l'individu, article gravement l'économiste social;... du consommateur;... réclame l'homme du buffet;... liberté du cabaretier de vendre où et comme il le voudra;... gueule solennellement le gros fourisseur.

La liberté intacte, viennent les donneurs de recettes. Elles ne manquent pas d'héroïsme. J'en remarque deux. 1o. L'une donnée par un personnage de l'A. D. L. Q. (Association des débiteurs de liqueurs de Québec) consistant à introduire un dignitaire de l'A. D. L. Q. sur le banc de la commission des licences, comme qui dirait faire garder la citadelle de Port-Arthur par une élite d'assiégeants japonais.

L'autre, proposée par un vénérable magistrat de correctionnelle, n'irait pas à moins qu'à mettre l'œuvre de tempérance sous le patronage du premier évêque de Québec et par là à avancer son procès de canonisation.

Et voilà que la Presse vient d'emboîter la Patrie sur la question, mais tout libérairement comme le commun des communs.

ooo

Qu'on m'explique donc un peu la manière de concilier le caractère sacro saint de cette liberté avec les restrictions innombrables qu'on demande à son exercice. Pas de prohibition, dites-vous! Mais pourquoi la demandez-vous pour le dimanche et pour toutes les nuits, quand il serait infiniment plus rationnel de fermer la buvette durant six jours ouvrables et de l'ouvrir à tous battants le septième jour, celui du désempolement?

Liberté de l'individu, du trafic aussi! Pourquoi tant applaudir au rapport du juge Taschereau qui recommande instamment la suppression d'au moins la moitié des débits.

Liberté! pourquoi vouloir l'ignorer pour le trafic de l'opium et des narcotiques, la prostitution et le jeu qui, sans l'alcool, ne font de mal qu'aux imprudents qui s'y abandonnent, et la réclamer impérieusement, cette liberté, pour le calameur alcool dont les meurtres ne comptent plus par centaines d'individus mais par foyers complets de race.

ooo

A propos d'alcoolisme, il est à remarquer qu'un grand journal français de Montréal ne manque pas une occasion de relever complaisamment tous les coups de patte qu'il plaît aux hydrophobes à gages ou toqués de donner à l'œuvre régénératrice. Cela semble tenir du système. On semble craindre que mettre le doigt sur la plaie, ce soit la montrer, et alors... bouffre! les Anglais!

Combien plus patriotique il serait de clamer que nos citernes manquent d'eau parce que nous ne buvons pas autre chose et, comme nous sommes restés un peu belénes, de nous proclamer, avec la conviction normande, le premier peuple du monde en tout et partout, à l'eau comme au feu.

Eh bien! les Anglais, je ne les abomine pas tant que cela. C'est un sens profond et pratique qui leur fait demander un remède héroïque et radical à un mal qui relève plus de la chirurgie, c'est-à-dire de l'amputation au vit, que de la thérapeutique et du palliatif.

Et ils le demandent à haute voix, ce remède héroïque et radical, parce qu'il est dans la nature que l'affection morbide réclame d'autant plus fort que l'incubation devient plus imminente.

Voici comment je m'imagine qu'ils raisonnent. D'un côté, les débauchés, les commerçants et les fabricants de liqueurs spiritueuses et tous les raffineurs du beau monde, incapables au fond d'observation contenue, disent : L'homme est libre, donc il est fort.

A l'opposé, j'apprends le christianisme, le naturalisme, la philosophie et la pensée. Dans le christianisme, je reconnais une institution que beaucoup d'hommes instruits révoquent en date comme institution surannée mais qu'ils demandent instamment à conserver parce qu'elle incarne la sagesse morale des siècles. Que dit le christianisme ? L'homme nait enclin à la dépravation. Sans la grâce, il n'est pas même capable de penser le bien. Encore : Quoique s'expose au danger y périra.

Que dit la pensée ? C'est un sujet merveilleusement vain, divers et ondoyant que l'homme. [Montaigne].

L'homme n'est qu'un roseau, le plus fragile de roseaux. (Pascal).

La philosophie : L'homme est faible, donc il n'a pas toute la liberté qu'il prétend. [Voltaire, Spencer].

Le naturalisme : L'homme civilisé de notre époque n'est, en général, qu'un névrosé de race, à la complète merci des anomalies innombrables de ses fonctions physiologiques.

Puis, en homme pratique, l'Anglais, s'observant soi-même, fait pencher le dernier plateau de la balance et il conclut par un dilemme non moins pratique : il faut ou que l'alcool s'éloigne de moi ou que je m'éloigne de l'alcool. Or, je suis chez John Bull ici. Donc, dehors l'alcool !

Pas n'est besoin d'être fort astronome pour observer, depuis quelque temps, une intéressante passe sidérale. Il suffisait de jeter les yeux au ciel voilà un mois, puis huit jours après, pour remarquer que deux planètes, Jupiter et Saturne reconnaissables à leur blancheur laiteuse et, le premier plus spécialement à l'éclat de son disque, se rapprochaient sensiblement l'un de l'autre en ligne droite, dans la direction de l'écliptique. Et voici maintenant qu'on voit le gros Jupiter dévier de l'écliptique par un mouvement tournant rétrograde qui va lui faire décrire un de ses douces anneaux renommés de la plus haute antiquité. De sorte que ce grand seigneur, content de ses glorieux anneaux traditionnels, s'écartere déjà avec révérence pour laisser passer l'unique mais superbe annulaire de Saturne. O sublimes paysages et scènes de vie silencieuses de l'univers !

Et penser que mon voisin bourgeois, interrogé sur le mouvement céleste, est d'opinion que le bon Dieu allume un soleil tous les matins, parce que le jour seul ne donne pas assez de lumière pour les ménagères enfilant l'aiguille.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

Cette simple transposition homophonique est-elle vraiment un anglicisme, et ne doit-on pas limiter l'application de ce terme au sens d'idiotisme anglais ? J'appellerai anglicisme, par exemple, la traduction de *Hunger is the best sauce* par le mot à mot français au lieu de *il n'est chère que l'appétit*. Comment donc nommer le premier cas ? J'opine pour néobarbarisme.

Je signale, pour finir, à « Corrigeons-nous », de l'AVENIR, cette locution d'un ministre généralement fort correct : « Je puis contester la proposition de... » de l'anglais *to contenance*. Des Anglais, messieurs, empruntés libéralement de l'argent à taux nominal, s'il se peut, mais de la traduction littérale le moins possible.

J. Holt, s'est emparé de ces données et les a complétées par divers renseignements intéressants. Il nous apprend, entre autres choses, comment cette population est répartie sur les différents points du globe. Ainsi, sur 1,000 âmes humaines, 568 habitent l'Asie, 222 l'Europe, 121 l'Afrique, 82 l'Amérique, 5 l'Océanie et les régions polaires, et 2 seulement l'Australie.

On voit donc que l'Asie contient à elle seule le plus de la moitié de la population totale du monde, et l'Europe près du quart. L'Afrique n'en contient qu'un neuvième et l'Amérique qu'un dixième. Quant à l'Australie, sa population est inférieure à la population de Londres seule ou de deux villes combinées de Paris et Saint-Petersbourg.

Si l'on examine maintenant les superficies comparées des différentes parties du monde, on trouve en milles carrés pour :

L'Asie, 17,044,000 ;  
L'Amérique, 14,801,000 ;  
L'Afrique, 11,277,000 ;  
L'Europe, 2,972,000 ;  
L'Océanie et les régions polaires, 2,464,000.  
Soit, pour le globe entier, 52,315,000 milles carrés.

On sait, qu'au point de vue de la dimension, l'Europe, source et foyer de notre civilisation, ne compte guère et qu'elle pourrait disparaître sans creuser un trou énorme. Imaginez, toutefois, ce que serait le monde sans l'Europe et les Européens !

Quelle tranquillité pour le reste de la terre ! Mais ce petit coin contient une population si dense qu'il rachète ainsi son insignifiance territoriale. Voici, du reste, toujours d'après le travail de M. J. Holt, les chiffres comparés de la densité de la population :

L'Europe contient 95 habitants par mille carré ; l'Asie, 48 ; l'Afrique, 15 ; l'Amérique, 8 ; les îles de l'Océanie et les régions polaires, 3 ; l'Australie, 1.

Au total, la densité moyenne du globe est de 28 personnes par mille carré.

Si nous retournons ce calcul, nous voyons que l'Europe peut offrir à chacun de ses habitants un espace de 7 acres (mesure anglaise), soit 3,062 verges carrées ; l'Asie, 13 acres ; l'Afrique, 44 acres ; l'Amérique, 78 acres ; les îles de l'Océanie et les régions polaires, 210 acres ; l'Australie, 589 acres. Enfin, le monde entier a, en moyenne, 23 acres ou environ 10,000 verges carrées à offrir à chacun de ses habitants.

On voit qu'il y a encore, sur notre planète, place pour bien des habitants à venir et que nous n'avons pas besoin de nous serrer les coudes pour les admettre.

Mais, dira-t-on, et l'avenir ? Est-ce qu'un excédent fâcheux de la population du globe ne viendra pas nous menacer un jour et faire des pauvres humains autant de naufragés de la Méduse, se battant pour leur part d'air respirable et d'aliments ?

Heû ! il nous faut en prendre notre part. Le jour viendra, si l'accroissement de l'humanité se maintient dans la proportion actuelle, où chacun de nos descendants, si nous en croyons les prévisions de M. J. Holt, n'aura plus qu'un acre de terrain au lieu de vingt-trois qui nous nous sont dévolus aujourd'hui.

D'après notre distingué calculateur, l'accroissement annuel de la population du globe peut être évaluée à 5 pour mille. En d'autres termes, pour chaque million de personnes vivantes en 1904, date à laquelle ces calculs ont été faits, il y aura, en 1905, 1,005,006 personnes ; en 1906, 1,010,025 ; en 1907, 1,015,075 ; en 1908, 1,020,150 ; et à la fin de 1909, ce million sera augmenté de 25,250 habitants qui en combleront notre vallée de larmes. Si nous poursuivons ce calcul, nous serons amenés aux chiffres suivants :

En 1910 la terre portera 1,548 millions d'habitants ; en 1950, 1,986 millions ; en 2,000, 2,548 millions. Ainsi, en moins d'un siècle, si l'on tient pour exactes les prévisions du savant Anglais, la population du globe sera accrue d'un milliard d'êtres humains !

Cette perspective n'est pas rassurante, et l'on ne comprend guère les lamentations de ceux qui crient à la dépopulation.

M. J. Holt constate avec orgueil que la population du globe étant de 1,480 millions d'habitants, il y a sur ce nombre 371 millions de sujets anglais. Il montre quel vide serait produit dans le monde par la disparition de l'Angleterre et de ses colonies. Et dire que ce formidable empire est dépendant d'une métropole de moins de 38 millions d'habitants !

L'occasion est vraiment trop belle pour que je ne me livre pas à une excentricité arithmétique.

Supposons que l'on parque les 1,480 millions d'êtres vivants qui composent l'humanité, et qu'en accordant à chacun un espace d'un mètre carré (3 pieds et 8 dixièmes), le tout pourrait être contenu dans un enclos de 22 milles de côté. Un cycliste un peu vigoureux pourrait donc aisément en faire le tour en deux heures.

Mais ce n'est pas assez de parquer cette population fantastique. Emballons-la.

La boîte destinée à cet usage ne serait pas aussi énorme qu'on pourrait le croire. Un cube de 120 verges de côté suffirait, et chaque personne jouirait encore de 25 pieds cubes en toute propriété.

Ce colis ne tiendrait pas beaucoup de place, on le voit, et le même cycliste ferait le tour de la boîte en quelques minutes.

Si par hasard on avait oublié un mortel, il pourrait passer l'inspection du genre humain en moins d'une heure.

Que penser, après cela, de l'importance des individus ?

Question mélancolique.

— Oh ! peu de chose... bien peu de chose !

Henri ROULLAUD.

### Le sang agira

#### Un sang riche et pure chassera le cas de rhumatisme le plus chronique

Des douleurs avivées, des articulations douloureuses, des muscles raides, sensibilité, inflammation des membres — voilà le rhumatisme — une maladie du sang qui cause des douleurs incessantes et en rend des milliers impotents. La cause du rhumatisme est l'acide dans le sang. Les limonades peuvent calmer la douleur temporairement — mais ils ne guérissent jamais. Pour guérir le rhumatisme, il faut débarrasser le sang impur de l'acide. Les Pilules Roses du Dr Williams guérissent positivement le rhumatisme aigu ou chronique. Elles agissent directement sur le sang, le débarrassant de l'acide. Elles font un sang nouveau, chaud, pur et le font affluer au cœur, aux poumons et aux membres. Ce nouveau sang chassera tout mal et toute douleur, il apporte la bonne santé et une activité complète. M. T. H. Smith, Caledonia, Ont., dit : « Pendant nombre d'années j'ai terriblement souffert du rhumatisme et j'étais si impotent que je pouvais à peine travailler. J'essayai un grand nombre de remèdes, mais ils ne me firent aucun bien. Alors, je vis l'annonce des Pilules Roses du Dr Williams contre cette maladie et je m'en procurai un certain nombre de boîtes. Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Je n'avais pas fini la troisième boîte, que je constatai une amélioration. Je continuai à prendre les pilules pendant l'hiver et elles m'ont complètement guéri. Je pus alors travailler par les jours les plus froids, sans parduessus et je n'ai éprouvé le moindre retour du mal. J'ai parlé de ces pilules à plusieurs de mes voisins et, ici, c'est un remède populaire. »

C'est parce que les Pilules Roses du Dr Williams font un sang nouveau, pur et chaud qu'elles ont un si grand pouvoir pour guérir la maladie. Elles guérissent positivement le rhumatisme, la sciaticque, la névralgie, la danse de Saint-Guy, la paralysie partielle, les troubles de la foie et des reins, l'anémie et les maux de tête seules souffrent les femmes. L'acheteur doit s'assurer que le nom au long « Dr Williams Pink Pills for Pale People » est imprimé sur l'enveloppe qui entoure chaque boîte. En vente chez tous les marchands de remèdes ou envoyées par la poste à 50c la boîte, ou six boîtes pour \$2.50, en écrivant à la Dr Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

lait ! Le lait, après la traite, doit être agité et bien ventilé, et mis dans des vases bien propres pour le refroidissement.

Les vases du laitier devraient être lavés avec beaucoup de soin, et en dernier lieu, il serait bon de passer les vases dans une légère solution d'acide borique, et ensuite lavée à la grande eau. Supposons maintenant que toutes les précautions ont été prises, depuis la traite, pour mettre le lait dans les conditions voulues, et arrivons à la distribution aux consommateurs. Le lait peut être distribué au moyen de bidons à lait en fer blanc, bien propres, ayant passé par toutes les opérations d'un nettoyage consciencieux ; mais ce qui serait l'idéal d'une parfaite distribution, ce serait de distribuer le lait dans des boîtes en verre d'un litre ou deux, suivant le besoin des consommateurs. Le verre, étant aseptique, est aussi bien facile à nettoyer et ne peut pas, dans ces conditions, communiquer un mauvais goût au lait. Les boîtes fermées hermétiquement empêchent le lait de se contaminer avant et durant la distribution, car le lait, vu sa force d'absorption, peut facilement s'imprégner de n'importe quel bacille de maladies contagieuses et les transporter à des familles en parfaite santé.

Je crois qu'il est du devoir des conseils locaux de surveiller la distribution du lait, d'empêcher que le lait soit distribué dans des bidons et des voitures malpropres. Nous voyons des laitiers distribuer le lait dans des flacons fermés avec des bouchons enveloppés de gros papier commun, ce qui est très loin d'être hygiénique. Puisque les conseils locaux vont payer une licence aux laitiers, ces autorités devraient aussi réglementer la vente et la distribution du lait ; principalement durant les chaleurs de l'été. Combien d'enfants meurent de diarrhée, de choléra des enfants, d'infection intestinale causées par l'ingestion d'un lait impur. Un conseil est donc bien coupable quand il tolère, dans les rues de son village ou de sa ville, une distribution de lait malpropre ou impur. Combien de vies seraient sauvées, si les conseillers municipaux avaient la moindre sollicitude pour la vie de leurs enfants et celle des enfants de leurs concitoyens.

Le lait des laitiers devrait être examiné, pesé, analysé pour constater s'il n'est pas falsifié, soit par l'écraillage, soit par l'adjonction d'une certaine quantité d'eau, (communément appelé « mouillage du lait »), soit pour en augmenter la densité en ajoutant de la farine, de l'amidon, de la fécule. L'analyse chimique seule peut déceler ces multiples altérations.

Avant de terminer cette étude, laissez-moi vous donner la composition du lait de vache et quelques conseils pratiques pour reconnaître un bon lait. Ces conseils ne sont pas de moi ; mais me sont donnés par un auteur distingué :

COMPOSITION CENTESIMALE DU LAIT

Eau.....	86.13
Caséine et autres albuminoïdes.....	4.92
Corps gras.....	4.05
Lactose.....	5.50
Sels minéraux.....	0.40

Voilà maintenant les signes auxquels on reconnaît que le lait est falsifié, impur ou contaminé :

**Madame LOUIS BRULOTTE**  
Dit : Je ne prendrai jamais d'autres médicaments que les

**Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine**

Elles m'ont guérie d'une maladie qui durait depuis six ans et m'ont sauvé la vie.

Tous mes parents et mes amis se sont guéris à moi pour témoigner de la grande efficacité des PILULES ROUGES de la Cie Chimique Franco-Américaine pour les femmes pâles et fatiguées.

« J'ai souffert pendant toutes sortes de maux, dit Madame Brulotte. J'étais complètement déprimée et d'affaiblissement très prononcé. Je ne faisais mon travail qu'avec beaucoup de peine et me semblait que je n'avais plus de sang dans les veines. J'étais essouffée, j'avais des cr

ces volume, quelque soit leur poids, rien qu'en soufflant dessus. Faites un sac long, étroit, avec du papier assez résistant. Posez ce sac à plat sur la table, l'ouverture tournée vers vous, chargez-le avec les lourds volumes, puis soulevez dans le sac, il se gonflera de plus en plus et souleva les livres. En effet, il a été scientifiquement reconnu que la force du souffle humain est extraordinaire; un homme peut soulever avec son souffle un poids égal à son propre poids.

Maintenant, voici le moyen de mettre le désespoir dans l'âme d'une maîtresse de maison. Supposons que vous êtes en visite pour quelques jours chez des amis dont l'installation fait à la fois la joie et l'orgueil de vos hôtes, arrivez un matin, l'air tout boulevé, auprès de votre hôte. « Ah! madame, je viens de faire un irremédiable malheur, je ne sais comment vous faire assez d'excuses, mais je viens de briser la grande glace du salon. » Alors,

selon le tempérament de madame, elle sera ou d'apparence calme, déguisant admirablement son dépit, ou, si elle est nerveuse, elle laisse à échapper quelque phrase peu flatteuse au sujet de votre maladresse. Puis elle vient constater le désastre. En effet, la superbe glace est traversée par d'énormes fêlures d'aspect piteux. Avant assez jolies de la consternation de madame, vous posez votre mouchoir (que vous avez préalablement mouillé) sur la glace, et toutes traces de fêlure disparaissent! Il suffit, pour exécuter cette petite farce, de dessiner sur la glace, avec du savon noir, de fines lignes, leur réflexion dans la glace leur donnera, en les élargissant dans le sens de l'épaisseur du verre, l'aspect de véritables fentes.

Si les tours et expériences de « Tom Tit » vous intéressent, faites-le moi savoir, chers lecteurs, par le directeur de L'AVENIR DU NORD et je pourrais alors vous en raconter d'autres.

LILY BUTLER.

## Pilules Rouges

POUR LES Femmes Pales et Faibles.



Fac-similé exact d'une boîte de Pilules Rouges.

Nos Pilules Rouges sont une spécialité pour les maladies des femmes seulement; c'est ce qui fait leur force et leur popularité. Il est impossible à un remède de guérir tous les maux. Jamais, dans l'histoire de la médecine, un remède n'a obtenu autant de guérisons que nos Pilules Rouges. Nous demandons à nos nombreuses clientes de ne pas comparer nos Pilules Rouges aux autres remèdes guérissant tous les maux, entre autres, aux remèdes liquides qui ne doivent leur effet stimulant qu'à l'alcool qu'ils renferment.

Nos Pilules Rouges diffèrent de tous ces remèdes en ce qu'elles sont une spécialité d'une puissance qui tient du prodige.

Meslames, si vous voulez restaurer votre estomac, afin que votre digestion se fasse bien et que ce que vous mangez vous profite; si vous voulez renforcer votre foie, vos rognons et vos intestins, afin que toutes les impuretés disparaissent de votre système et que vous ne souffriez plus de maux de reins, de douleurs de côté, de maladie de foie ni de constipation; si vous voulez avoir un sang riche, pur et rouge, afin de faire disparaître la pâleur de votre figure, de vos lèvres, ainsi que ces cerces autour de vos yeux qui rendent si laides les jeunes filles qui pourraient être jolies; si vous voulez que vos périodes soient régulières et sans douleur; si vous voulez que vos enfants soient forts et vos maladies sans rechute; si vous voulez que le retour de l'âge se passe doucement, sans souffrance, sans paralysie ni hydropisie, faites un usage consciencieux des Pilules Rouges de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles feront pour vous ce que ne pourront faire la plupart des médicaments.

Nos Pilules Rouges guérissent les pales couleurs, les règles douloureuses, les irrégularités, les pertes blanches, le mal de reins, les douleurs dans les côtés et le bas ventre, les palpitations de cœur, les étourdissements, la perte d'appétit, la mauvaise digestion, les gonflements et les tiraillements d'estomac après les repas, les fibromes, les hémorragies, les migraines, les névralgies, tous les troubles de la circulation et enfin, tous les symptômes amenés par le beau mal. Nos Pilules Rouges guérissent aussi la froideur des pieds et des mains, les enflures des jointures, les hydropisies, les paralysies et tous les maux amenés par les troubles du retour de l'âge.

Nous conseillons aux femmes qui emploient nos Pilules Rouges, de les prendre avec persévérance, car elles savent qu'une maladie qui a mis des années à se déclarer, ne peut pas se guérir dans quelques jours. Les femmes qui souffrent doivent prendre nos Pilules Rouges jusqu'à disparition complète de toutes les douleurs qu'elles endurent, et jusqu'à ce qu'elles aient recouvré leur bon appétit, leur bonne digestion, leur teint frais, leur humeur gaie et toutes les forces qu'elles ont perdues par la maladie.

Nos Pilules Rouges sont vendues chez tous les marchands de remèdes. Elles sont aussi envoyées par la maille, dans toutes les parties du Canada et des Etats-Unis, sur réception du montant de 50 cts pour une boîte ou de \$2.50 pour six boîtes.

Nos Médecins Spécialistes donnent tous les jours, excepté les dimanches, à toutes les femmes cherchant la santé, des consultations gratuites, à nos salons, 274 rue St-Denis, Montréal.

Les femmes qui demeurent trop loin pour venir consulter personnellement nos Médecins, sont priées de nous écrire une description complète de leurs maladies. Nos Médecins répondront le même jour donnant des conseils qui guérissent. Toutes consultations, soit personnelles ou par lettres, sont absolument gratuites et strictement confidentielles.

Nos Médecins Spécialistes qui, depuis des années, ne traitent que les maladies des femmes, ont atteint la perfection, et les cas extraordinaires guéris par eux ne doivent surprendre personne.

Se méfier des contrefaçons ou des imitations. Nos Médecins ne passent jamais de maison en maison pour soigner nos malades. Nos Pilules Rouges ne sont jamais vendues au 100. Elles sont toujours vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

Refusez sévèrement toutes les autres Pilules Rouges qu'on pourrait vous offrir. Insistez pour que le nom de la Compagnie Chimique Franco-Américaine soit bien sur chaque boîte. Ce sont les seules véritables. Toute correspondance doit être adressée comme suit: Compagnie Chimique Franco-Américaine, 274 rue St-Denis, Montréal.

**TABLETTES PURGATIVES**

**CONSTIPATION**

Un véritable spécifique de la Constipation sont les Tablettes Purgatives de la Cie Chimique Franco-Américaine. Elles agissent doucement sans coliques, ni douleurs, ni nausées. Elles sont vendues en petites boîtes de bois contenant 50 Pilules Rouges, comme le fac-similé de la boîte ci-haut.

### Affaires municipales

Lundi dernier, la Compagnie de Papier Rolland présentait à notre conseil municipal une requête demandant une exemption de taxes sur toutes les propriétés de la compagnie, et ce pour une période de 25 ans, à compter du mois d'octobre 1907.

De prime abord, il nous paraissait juste de réclamer des taxes de la Cie de Papier Rolland à l'expiration du terme de son privilège, nous appuyant sur ce principe qu'on ne doit ordinairement de telles exemptions de taxes qu'à des industries naissantes, à titre d'encouragement et pour les implanter en notre ville.

Mais si nous pesons bien les choses, si nous examinons ce à quoi est prête à s'engager la Cie de Papier Rolland, et si nous comparons ce qu'elle nous offre à ce que nous recevons en taxes payées par elle, nous sommes d'avis que notre ville a tout avantage à renouveler pour cette industrie le privilège d'une exemption de taxes, mais avec les restrictions et les concessions que nous allons mentionner et que la Compagnie de papier Rolland devra accepter par écrit, car les affaires sont les affaires, et tout en étant très bien disposés en faveur de M.M. Rolland, notre devoir est, avant tout, de considérer l'intérêt de la ville.

Quelles sont donc les promesses et les obligations de cette compagnie, au cas de l'octroi en question?

1. Cette compagnie s'engagerait à payer à notre corporation pour l'eau, la somme de \$250 par année, si notre demande était prolongée du côté ouest de la rivière jusqu'à la fabrique. Le coût approximatif de ces travaux serait de \$500. La pose des bornes-fontaines serait au frais de la compagnie.

2. Cette dernière ferait à sa fabrique une allonge d'un moins 80 pieds de longueur avec la hauteur de l'édifice actuel, pour y installer de nouvelles machines. Ces améliorations causeraient à la compagnie une augmentation de taxes scolaires et de répartition d'église. La compagnie paie actuellement \$950 pour taxes scolaires et \$383 pour répartition d'église. Le surplus qu'elle paierait serait donc à l'avantage des contribuables.

3. La compagnie s'engagerait à employer au moins 50 ouvriers de plus qu'à présent, c'est-à-dire qu'elle emploierait près de 275 ouvriers.

4. Elle abandonnerait toutes réclamations

contre notre corporation pour le passé, en ce sens que, depuis plusieurs années, elle a payé à notre corporation des taxes imposées sur diverses propriétés, lesquelles taxes, prétend elle, en vertu de sa charte, ne sont pas exigibles et devraient lui être remboursés. Elle paierait en outre, à l'avenir, toutes taxes imposées sur ses propriétés autres que sa fabrique et le terrain où elle est construite.

5. La compagnie s'engageait à souscrire \$500 pour l'érection d'un monument au curé Labelle.

6. Ces agrandissements, cette installation de nouvelles machines dans l'allonge projetée, amèneraient nécessairement la mise en opération d'une usine électrique où la compagnie pourrait puiser près de 300 chevaux-vapeur.

Maintenant, on estime que les taxes dont on exempterait la compagnie s'élevaient à la somme de \$1,000 environ. Nous pouvons donc dire qu'il est de l'intérêt de la ville d'accorder à la compagnie Rolland le privilège qu'elle demande, pourvu qu'elle garantisse l'accomplissement de ses promesses ci-haut mentionnées.

Demain soir, notre conseil prendra aussi en considération une requête de M.M. Rolland et Préfontaine qui veulent établir aux chutes Saunderson une usine électrique. Par cette requête, on demande au conseil l'autorisation de poser dans nos rues les poteaux nécessaires pour transmettre les forces électriques à la manufacture Rolland.

Voilà encore une industrie qui offre de grands avantages. Outre celui de mettre en opération les nouvelles machines de la Cie de Papier Rolland, ce pouvoir électrique amènera en notre ville d'autres industries qui trouveront ainsi la force motrice nécessaire pour produire, exploiter et transporter. De nouveaux ouvriers y trouveront de l'emploi; la population augmentant; chacun des contribuables en retirera de grands avantages.

Ensuite, nous aurions une excellente installation pour l'éclairage de nos rues, de nos magasins. Les particuliers pourraient aussi s'éclairer de la sorte et à meilleur marché. Enfin, à notre sens, ce sont là des projets qui présentent tous le plus grand avantage pour notre ville, et c'est sur ces diverses questions que notre conseil aura à délibérer vendredi prochain.

### UN TRESOR

Si vous toussiez, prenez du Baume Rhumal; il guérit quand les autres remèdes n'apportent aucun soulagement. C'est un vrai trésor pour ceux qui l'emploient. En vente partout.

## Nouvelles de partout

(De nos correspondants particuliers)

Nous prions nos correspondants de se rappeler que leur copie doit arriver ici le mercredi soir le plus tard.

### Lachute

— Jeudi soir, l'élite de notre jeunesse canadienne française, s'était donné rendez-vous à la glissoire Ayers.

C'était un vrai ravissement que de glisser par la superbe clair de lune qu'il faisait. Aussi, malgré les délices entrevues d'un lit bien mou, bien invitant, d'une taie d'oreiller presque voluptueuse, nos jeunes gens ne se retirèrent que bien tard, étant pour la plupart moulus et très fatigués.

— Vendredi soir, il y a eu ici, une jolie mascarade au patinoir. Il y avait un bon nombre de spectateurs et aussi plusieurs patineurs masqués. Les jolis costumes étaient plutôt rares, car la plupart de ces déguisements revêtaient un caractère comique.

Parmi les plus gracieux costumes nous avons remarqué, chez les demoiselles: La Nuit, l'Amour, l'Hiver, Le Beau, une comtesse, une Japonaise; chez les messieurs: l'Ecuyer du Roi, le Canada, le Soldat de l'Empire, un Cow Boy, un Trappeur, etc.

— M. Rodrigue Charlebois, élève du séminaire Sainte-Thérèse, est de retour dans sa famille pour cause de maladie.

— Si nous n'avons pu obtenir cette année le championnat de la L. O. H. A., franchement nous avons eu mieux. Et dire que ce sont nos demoiselles qui relèvent notre ville en emportant d'emblée le titre de champion de tous les clubs féminins du Canada.

Le trophée McLaren est très avantageusement remplacé par la coupe Hemsly qui, soit dit en passant, est d'une grande munificence.

— L'ardent soleil de ces jours derniers a complètement séché notre chemin de fer, qui est devenu une promenade tout à fait arctique.

Et maintenant les amoureux, les futurs du mois de mai, se balladent sur la voie ferrée, en prenant possession comme les oiseaux, des arbres, et les rails répercutent les aveux jusque dans Lachute.

— Notre chœur de chant est à préparer une superbe messe de Pâques.

— Nos concitoyens les anglais ont dû passer un bien agréable hiver. Ça n'a été tout le temps que soirées ici, soirées là, réceptions, thés, Eochers, etc. Tant mieux.

— Tout est bien cher par ici; le beurre se vend trente et trente-deux sous; le sucre blanc sept sous et bientôt huit; nous dit-on; les œufs vingt-cinq sous, la viande aussi est plus chère. Ça n'a pas pris de temps à hausser, combien en faudra-t-il pour qu'il y ait baisse.

HENRI.

### MORT LENTE DUE AU CATARRHE

Des milliers de personnes sont dans cette terrible condition, mais elle ne réalisent pas leur danger.

Si vous avez le moindre indice de catarrhe ne seriez-vous pas sage de commencer dès maintenant un traitement par le catarrhozone et de vous guérir complètement en peu de temps? Ce remède agréable guérit sans faire usage de drogues, de pulvérisateur ou de prises.

Vous inhalez la vapeur médicamenteuse qui s'introduit dans toutes les parties des organes respiratoires, tue les germes et guérit les surfaces enflammées. Le Catarrhozone dégage instantanément la gorge et le nez, et ne manquera jamais de guérir le catarrhe le plus obstiné et les affections des poumons et de la gorge.

Un essai démontrera la valeur du Catarrhozone. Vendu à \$1.00, petite grandeur 25c, chez les pharmaciens ou de chez Polson et Co., Kingston, Ont.

En vente à la Pharmacie Gilbert, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme.

### Saint-Jovite.

Naissance.— L'épouse de M. Frédéric Pilon, a donné le jour à un fils qui a reçu les noms de Joseph Edouard. Parrain et marraine M. et Mme Gédon Meilleur.

— Mlle Virginie Prud'homme est retenue chez elle par la maladie depuis quelques jours. Nos souhaits de rétablissement.

— Le bleu alicé est de plus en plus en vogue par ici. Qu'on se le dise à Lachute. A qui de droit.

— Certaines personnes de Sainte-Lucie se méfient de critiquer nos correspondances. Une bonne chose pour elles serait de toujours lire une deuxième fois la rédaction afin de mieux nous comprendre.

J. G.

### IL Y A UNE HISTOIRE DANS LES FATIGUES DU MATIN

Une histoire de sang appauvri, de nerfs affaiblis, de cerveau affamé. Beaucoup de nourriture parfois mais si piétinement appâtée et trop mélangée digérée pour maintenir le corps vigoureux.

Le Ferrozone fait promptement du sang, donne la force aux nerfs guérit cette sensation d'abrutissement qui empêche les pensées et les actions énergiques. Employez le Ferrozone il fait du sang et du bon sang pour nourrir les nerfs. Des nerfs forts et vigoureux sont un autre synonyme de bonne santé. Si vous cherchez la santé et un soulagement aux sensations de fatigues du matin employez le Ferrozone. Vendu par tous les droguistes.

En vente à la Pharmacie Gilbert, rue Saint-Georges, Saint-Jérôme.

### Saint-Thérèse.

— M. S.-D. Vallières, échevin de la cité de Montréal, était de passage ici, dimanche dernier, l'hôte de M. Desjardins, N. P.

— M. l'abbé Jamin, supérieur du collège, est revenu d'un voyage aux Antilles. Sa santé qui était affectée est maintenant meilleure.

LE FRANÇ

## Nouvelles de Saint-Jérôme

— La société des Artisans Canadiens-Français vient de louer la salle Castonguay, où elle tiendra maintenant ses assemblées le 1er et le 3ème mercredi de chaque mois.

— Le 17 du courant, plusieurs irlandais des townships environnants étaient dans notre ville pour chouer leur fête nationale la Saint-Patrick. Nos joyeux compatriotes de la verte Erin, se réjouirent tout le jour avec un enthousiasme bruyant et délirant, évouant tour à tour les souvenirs d'autan et faisant honneur aux traditions « Erin go bragh! »

— MM. Stanislas Le-fovre, Henri Valiquet, te, étudiants en génie civil, et M. Frank Savard, de Montréal, étaient de passage dans notre ville dimanche dernier.

— En vente tous les mois à la librairie J. E. Prévost fils:

Lectures pour tous, belle revue française illustrée à 15c le numéro.

Les sept, le nouveau magazine français à 30c le numéro.

Le Roi du Bain, paraissant chaque semaine, par fascicule de 5c.

La littérature moderne, roman mensuel édité à 15c.

Ceux qui désirent de la bonne et intéressante lecture n'ont qu'à s'adresser à la librairie J. E. Prévost, fils.

— Samedi dernier, il a plu toute la journée et toute la nuit. Cela eut pour effet de faire fondre la neige abondante qui recouvrait nos champs, mais aussi de mettre nos chemins dans un assez mauvais état. Les cultivateurs cependant se trouvent bien de cette pluie qui vient de faire hausser l'eau de leurs puits.

— POUR DAMES: Voulez-vous avoir de belles étoffes à robe, de beaux chapeaux, de belles garnitures, de beaux manteaux en tweed imperméable, de belles jupes et de belles blouses, de belles chaussures, allez chez R. Castonguay.

— M. Philias Gauthier, qui demeurait depuis quelques mois seulement en notre ville, sur l'emplacement de feu M. Léandre Gauthier, a acheté, la semaine dernière, l'hôtel Richer au Nominique; il est parti de mardi dernier pour aller y résider avec sa famille.

— M. Sévère Laviolette annonce au public qu'il a 1,500 poches de patates à vendre. Pour informations à ce sujet, s'adresser à lui-même.

— L'Orchestre Jérômein, vient de recevoir directement de Paris, une liasse de morceaux de musique, de tout genre. Nos musiciens sont assidus aux répétitions, chaque semaine. Le public aura, avant longtemps, l'occasion d'apprécier diverses pièces de leur répertoire.

— Que le public de Saint-Jérôme et le public voyageur remarquent bien que l'hôtel Bellevue tenu par M. Eugène Ladouceur, est très recommandable sous tous les rapports.

Site enchanteur, vue sur la rivière du Nord n° 118 et 121, rue Labelle. Table excellente, chambres spacieuses, déjeuners fort bien aménagés. Un omnibus est à la disposition des voyageurs à l'arrivée et au départ de tous les trains.

— La semaine dernière, M. Pierre Desjardins, cultivateur de la côte Honoré, s'en retourna paisiblement chez lui, assis sur son sleigh, quand soudain, deux hommes qu'il connaît bien, l'abandonèrent, lui demandant ce qu'il avait à leur dire. M. Desjardins qui ne leur avait soufflé mot, demeura très surpris ne sachant quoi répondre. Sur ce, l'un des malfaiteurs pris les rênes du cheval, et l'autre sauta à la gorge de M. Desjardins, l'étouffant presque, et le criblant de coups de poings à la tête, de la manière la plus brutale. M. Desjardins résista du mieux qu'il put; mais les deux brutes continuèrent leur besogne jusqu'à ce que leur victime tombât sans connaissance. Les deux individus prirent alors la fuite; et ce n'est que quelque temps après que M. Desjardins reprit connaissance, et put rentrer chez lui, la tête toute couverte de sang et de blessures.

M. Desjardins dit ne pouvoir expliquer la conduite de ces deux hommes qu'il connaît très bien, et avec qui il a toujours été en bons termes. Ont-ils ainsi agi sous l'effet de l'alcool? c'est possible. Mais M. Desjardins affirme, que lorsqu'ils l'abandonnèrent à sa voiture, ils se tenaient bien, et semblaient certainement se rendre compte de leurs actes.

Nous aurons, avant peu, des éclaircissements à ce sujet.

LA LIBRAIRIE Saint-Jérôme, près du marché, au vend à grande réduction de la très jolie tapisserie dont on désire se débarrasser pour faire place au nouveau stock.

— Le lundi, 20 du courant, avait lieu une session de notre conseil de ville. La foule qui encombra la salle municipale et ses alentours, annonçant qu'il allait se passer des choses très importantes.

Remarqués parmi les personnes présentes: M.M. J.-B. Rolland, T. Rinfret, P.-F. E. Petit, Jos. Bisseau, Henri et Jean Rolland, un bon nombre de salariés de la Cie de Papier Rolland, etc.

— A très la lecture, par le secrétaire, des minutes de la dernière séance, M. le notaire Petit donna lecture au conseil, d'une requête de la Cie de Papier Rolland. Ladite requête, attendue les nombreux services rendus à notre ville, et pour d'autres considérations importantes, le demandeur au conseil une exemption de toutes taxes municipales sur toutes les propriétés de cette compagnie, en cette ville, et ce pour une période de 25 années à compter du mois d'octobre 1907.

M. Petit donne ensuite lecture d'une autre requête rédigée dans le même sens, et couvertes des signatures des employés de ladite compagnie.

M. J. B. Rolland parle ensuite à l'appui de

cette requête. Il annonce que la compagnie qu'il représente, est décidée, si elle obtient cette exemption de taxes, de construire, à sa manufacture une allonge d'au moins 80 pieds de longueur, sur la même hauteur, pour y placer de nouvelles machines. Cette nouvelle construction devant s'élever au montant de \$75,000. Ces machines demandant de nouveaux employés, d'autres familles viendront s'établir en notre ville.

L'échevin Fournier prit ensuite la parole, et appuya chaudement cette requête, après avoir exposé au conseil tous les avantages apportés à notre ville par cette compagnie.

Puis lecture est donnée d'une autre requête de M.M. Rolland et Préfontaine, demandant au conseil la permission de poser par les rues de notre ville, les poteaux devant servir à transmettre les forces électriques, des chutes Saunderson à la manufacture Rolland. Cette requête demande aussi une exemption de taxes pour 25 ans, sur les propriétés où s'élèvera bientôt cette usine électrique.

M. Rolland fait remarquer au conseil que la première requête n'est qu'un corollaire de cette dernière. Si celle-ci n'est pas acceptée, c'en sera fait pour cette ville des travaux projetés à la manufacture Rolland; car les nouvelles machines ne pourront être mises en mouvement que par des forces électriques venant de l'usine des chutes Saunderson.

La requête de M.M. Rolland et Préfontaine annonce que tous ces travaux pour la construction de cette usine électrique commenceront dès les printemps, si le conseil appuie cette requête. Cette usine s'élèverait approximativement à la somme de \$75,000. L'électricité de cette usine serait fournie à la ville à sa demande; pour éclairage ou autres fins, et on dit que les particuliers éclaireraient ainsi bien mieux et à meilleur marché. De plus toutes nos industries actuelles et futures pourront se procurer aux usines de M. Préfontaine, la force électrique nécessaire à leur fonctionnement.

On annonce que notre compagnie de caoutchouc a demandé à M.M. Rolland et Préfontaine, de lui fournir une force électrique de 300 chevaux vapeur, venant de l'usine projetée. Ce qui laisse à entendre que cette manufacture entrera en opération avec beaucoup plus de stock que par le passé.

M. J.-B. Rolland, déclare au conseil, que s'il fait droit à sa requête, la Cie de Papier Rolland s'engage à verser pour le monument du curé Labelle la somme de \$500.

Le conseiller Fournier lit alors sa résolution, appuyant ces dites requêtes; mais sur l'avis donné par le maire Nantel la majorité des conseillers décide l'ajournement à vendredi prochain, parce que le conseil n'est pas au complet, et qu'il s'agit de questions importantes qui demandent plus longues délibérations.

Le secrétaire lit ensuite au conseil une lettre annonçant que la cause Fishel vs La Corporation de la ville de Saint-Jérôme, doit s'instruire le 22 du courant, à Sainte-Scholastique.

Après lecture de différents comptes adressés au conseil, la séance est levée, et ajournée à vendredi, demain soir.

— Messieurs, en vue de combler une lacune dans le commerce, j'ai le plaisir d'annoncer la vente des Hardes faites « Campbell ». Les meilleures et pour le style et pour la qualité dans toutes les grandeurs, gros et petits. De plus je prends les ordres sur commande livrables sous huit jours. Coupe parfaite. Les échantillons à la disposition du public. — R. Castonguay.

— M. Albert Maillé, élève de belles-lettres du séminaire de Sainte-Thérèse, est de retour dans sa famille pour un repos de quelques jours.

— Vient d'arriver chez M. Bruno Beaulieu un char d'asbestos pour enduits.

— On en veut à mort à M. Bruno Beaulieu, parce qu'il a mis du feu dans notre ancienne manufacture de cigares. M. Beaulieu a eu tort et il l'avoue.

Mais la corporation est encore plus coupable que lui de ne pas avoir renouvelé les assurances de cet édifice.

Grâce à M. Bruno Beaulieu cette négligence a été découverte et vient d'être réparée.

— Il est rumeur que M. Adélard Labelle, charretier de Sainte-Agathe, fils de M. Adolphe Labelle, clerc de notre marché, viendra sous peu résider en notre ville.

— Nous apprenons que les fiançailles de M. J.-Albert Clavel, E. E. L., ci-devant de Saint-Jérôme, avec Mlle Blanche Chamberland, de Montréal, sont fixées pour le jour de Pâques.

— M. Bruno Beaulieu annonce au public qu'il vient de recevoir un char de blé, un char de blé d'inde et qu'il a en abondance de l'avoine de semence, mil, trèfle, etc.

— La séance donnée au couvent des SS. de Sainte-Anne hier soir a fort bien réussie. Nous en félicitons les religieux et les élèves qui toutes se sont parfaitement acquittés de leur rôle.

### Soumissions

Des soumissions sont demandées par la commission scolaire de Sainte-Adèle, pour la construction d'une maison d'école près de la gare de Sainte-Adèle. Les plans et devis de ladite école projetée peuvent être examinés au bureau du secrétaire-trésorier. La commission scolaire ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission. Les soumissions seront reçues jusqu'au 11 avril prochain.

EDMOND LONGPRÉ,

Sec. Trés., de la municipalité scolaire de Sainte-Adèle. 11 mars 1905.

Maison : P. : Simard

Vins, Liqueurs, Epicerie, etc.

GROS ET DETAIL.

La maison P. Simard fait pour le printemps une importation de Liqueurs plus considérable que jamais...

Grand choix de BRANDY des meilleures marques : César Collin, Léo Rémy, Martell, Gontran d'Arvert, Guimond & Fils, Hennessy, Coassin & Frère, Jules Ribbert, Jules Legrand, etc.

VINS Sherry, Porto, Clarets, Vin gingembre au gallon et en bouteilles. GIN Melcher Croix Rouge, de Kuyper, Kinderlen, WHISKEY Gooberham & Worts, RYE, Walker, belle variété de Rye en bouteilles et en flacons. Beau choix de CHAMPAGNES.

Le stock d'EPICERIES est au grand complet. Agent pour les CIGARETTES et TABACS de l'American Tobacco Co.

M. Zottique Allaire est toujours le représentant de notre maison. Une attention spéciale sera donnée aux commandes reçues par la poste.

Les marchands du nord et de Saint-Jérôme épargneront beaucoup en achetant à cette maison qui est en état de les servir promptement et avantageusement.

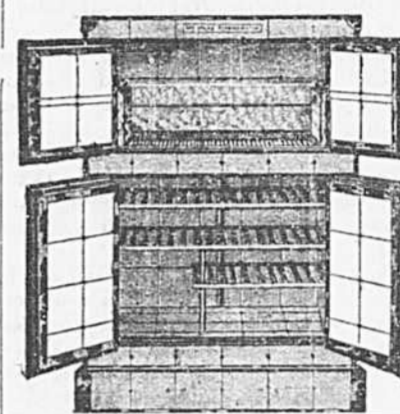
P. SIMARD

Coin des rues Sainte-Anne et Saint-Georges, SAINT-JEROME, P. Q.

S. G. LAVIOLETTE

MARCHAND DE

FERRONNERIE, PEINTURES, VERNIS, FAIENCE, POTERIE, &



Courroies pour moulins de toutes sortes, Scies rondes, Coffres-forts, Poêles, Charbon, Horloges

Glacières, \$8 en montant

Assortiment considérable de Montres à des prix défilant toute compétition.

Lampes électriques de 1ère qualité à 25 cts.

Dynamite, Poudre à fusil.

Machine à coudre perfectionnée

garantie pour 5 ans,

MONARCH, \$25 00

S. G. Laviolette,

Coin des rues Ste-Anne et St-Georges

Simeon Monette ..Meunier & Rolland..

Manufacturier - Entrepreneur Constructeur

MANUFACTURIERS

Portes et Chassis, Jalousies, Moulures

Bois de charpente de toutes dimensions, Bois préparé, Jalousies, Portes, Chassis, Moulures, etc.

Bois de charpente, Bois préparé, Tournage Découpage, etc.

TOUTES COMMANDES exécutées immédiatement à très bas prix.

Toutes sortes de travaux faits promptement et à des prix modérés.

MEUNIER & ROLLAND

Ancienne manufacture Limoges, près du moulin à farine de M. Maille, SAINT-JEROME

HOTEL VICTORIA

E. LANGLOIS, PROPRIETAIRE

Saint-Jérôme, P. Q.

Liquors et Cigars de choix. Repas bien préparés et bien servis. L'Hotel Victoria est bien aménagé pour les commis-voyageurs. All improvements for travellers.

Hotel du Parc Labelle

Geo.-J. LABELLE, Prop.

Cet hôtel, situé sur la rue Sainte-Vierge, près du couvent, vient de subir de grandes améliorations. REPAS DE 1re CLASSE. — CHAMBRES BIEN AMENAGEES — BOISSONS DE 1er CHOIX. Vaste cour et écuries confortables. Prix modérés.

HOTEL VICTORIA

Alf. PHARAND, Prop.

Vins, Liqueurs et Cigares de choix. Bar de premier ordre Salles d'échantillons au service des commis-voyageurs. — Chevaux et voitures à la disposition des voyageurs.

Le plus grand hôtel } L'ANNONCIATION } près de la gare.

La Banque des Marchands DU CANADA

CAPITAL VERSE \$6,000,000 (Six millions de piastres)

FONDS de RESERVE \$3,200,000 Trois millions deux cent mille piastres.

Bureau principal, Montréal

Bureau de Direction

H. MONTAGU ALLAN, Président

(de H. & A. Allan)

JONATHAN HOGSDON, Vice-président

(de Hogsdon Summer & Co.)

BRICE-J. ALLAN, (de H. & A. Allan)

J. P. DAWES, (de Dawes & Co.)

Thos. LONG, de Collingwood, Ont.

C. R. HOSMER, (Directeur du C. P. R.)

C. F. SMITH, (de Jas. McCready & Co.)

HUGH A. ALLAN, (de H. & A. Allan)

Chs. M. HAYS (Gérant du G. T. R.)

THOS. FYSHE Gérant général.

E. F. HEBDEN, Surint. des succursales.

LA BANQUE DES MARCHANDS alloue un intérêt au meilleur taux courant sur les dépôts d'épargne et reçus de dépôts.

Augmente l'intérêt deux fois par année.

Transige les affaires de banque en général.

R.-H. ARKELL, Gérant.



EDIFICE DE LA BANQUE DES MARCHANDS, A SAINT-JEROME

Les Annales Politiques et Littéraires

Revue donnant chaque semaine 15 pages de lecture des plus variées et un supplément illustré. — François Coppée, Jules Claretie, Jules Lemaitre, la Baronne Staffe et plusieurs autres écrivains distingués en sont les collaborateurs assidus.

Abonnements : (texte seul) un an, \$1.50, six mois, 80 cts; (texte et supplément) un an, \$2.50, six mois, \$1.30. 15, rue Saint-Georges, Paris

L'AUTORITE

Journal quotidien. Publie chaque jour un article de M. Paul de Cassagnac. Abonnement, six mois \$3.60; un an \$7.00 4 bis, rue du Bouloi, Paris, France.

LA SUISSE EN CARTES POSTALES

Collection Pfaff, Neuchâtel (Suisse) célèbre dans le monde entier. Nous recommandons à nos lecteurs cette collection de cartes postales : elle est incomparable. Serres parues : Hautes-Alpes, Lacs, Villes, Ascensions, Chutes d'eau. 70 ets la série de 25 cartes. \$1.50 la série expédiée des lieux d'origine. Envoi en soumission. Splendide prime aux abonnés. Échange avec le monde entier. Devise : La confiance attire la confiance.

Le Siècle

LE SIECLE, sous la direction politique de M. J.-L. DE LANESSAN, ancien ministre de la marine, député de Lyon, compte parmi ses collaborateurs politiques : MM. Raoul Allier; Pierre Baudin, ancien ministre, député de l'Ain; Henri Brisson, président de la Chambre des députés; F. Buisson, député de la Seine; Joseph Caillaux, député, ancien ministre des finances; A. Decrais, ancien ministre, sénateur de la Gironde; F. Dubief, député de Saône-et-Loire; Ch. Dumont, député du Jura; Garreau-Dombasle; Yves Guyot, ancien ministre; Louis Juttet; Louis Mill, député du Pas de Calais; A. Massé, député de la Nièvre; Frédéric Passy, de l'Institut; Frank Puaux; G. Thomson, député de l'Algérie; etc., etc.

Le Siècle publie tous les jours un article de M. J. Cornély. Dans son feuilleton quotidien de 2e page, le SIECLE donne des études de MM. A. Henri Becker, docteur en lettres; Dr Blatin, ancien professeur à l'école de médecine de Clermont; Dutailly, docteur en sciences, ancien professeur à la Faculté des sciences de Lyon; Henry Eon, Albert Le Roy, docteur en lettres; Camille Le Senne; Marcellin Pellet, ministre plénipotentiaire; Albert Réville, professeur au Collège de France; Paul Robiquet, docteur en lettres; etc. Abonnement, six mois \$5; un an, \$9. 12 rue Grangé-Batelière, Paris (France).

L'Illustration

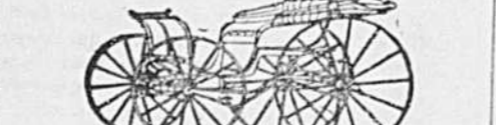
Le premier des journaux illustrés paraissant tous les semaines, au moins un supplément chaque semaine. L'ILLUSTRATION, le plus beau journal illustré du monde. Rapport officiel sur l'Exposition de Chicago, publié sous la direction de M. Camille Krantz, commissaire général du gouvernement français, p. 147. L'ILLUSTRATION, le plus important des journaux illustrés, est le seul qui ait pu faire les frais nécessaires pour suivre de près par ses correspondants, photographes et dessinateurs, et présenter à ses lecteurs, au fur et à mesure qu'elles se sont déroulées toutes les péripéties de la guerre russo-japonaise. Suppléments gratuits : Six romans; 50 morceaux de musique et dix pièces de théâtre. Abonnements : Un an, \$9.60; six mois, \$4.80; trois mois, \$2.40 13, rue Saint-Georges, Paris (France)

L'Actualité

Française, étrangère, artistique et littéraire illustrée. Revue hebdomadaire de la famille. Abonnement : Un an, \$1.60. 1, rue de la Trinité, Paris (France).

JOS. LECLAIR

Grossier - SAINT-JEROME, P. Q.



Tient toujours un bon assortiment de Voitures d'hiver et d'été. Toutes commandes exécutées sans délai, ainsi que toutes réparations. Prix très modérés.

Jos. Corbeil

Agent d'assurances - SAINT-JEROME, P. Q.

ROYAL, QUEEN, WESTERN, NORTHERN, CALEDONIAN, MANCHESTER, PHENIX OF LONDON, COMMERCIAL-UNION, INS. CO. OF NORTH AMERICA, LONDON - AND - LANCASHIRE, LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE. North British and Mercantile Norwich Union, Phoenix of Hartford British America - Atlas Vie - The Standard Life Assurance Company. Garantie Accident Plate Glass.

Buanderie Saint-Jerome

Geo. Lepage PROPRIETAIRE

Tout ouvrage fait à la main. Aucune machine ni ingrédients chimiques ne sont employés. RIDEAUX EN DENTELLE, une spécialité. PRIX MODERES Geo. Lepage En face du marché, SAINT-JEROME, P. Q.

J.-B. GOUGEON

EPICERIE DE PREMIER ORDRE GROS ET DETAIL

Stock très complet et de premier choix de Articles d'épicerie, Grains, Foin, Ferronnerie, Poêles, Chaudrons, Etc., Etc.

Huiles à machines, Peinture, Vaisselle, Bois de chauffage. Prix défiant toute compétition.

36 et 41, rue Saint-Georges, Tél. 64. SAINT-JEROME

Pour une piastre

Vous recevrez par la maille : 10. UNE SONDE TRAVEUSE, avec directions et le traitement de toutes les maladies du pas et des trayons. 20. LE PETIT LIVRE D'OR, le traité de toutes les maladies du CHEVAL, de la VACHE, du MOUTON, du PORC, des VOLAILLES et du CHIEN. 30. LES SECRETS DE LA CHASSE POUR RENARDS, BELLETTES, BÊTES PUANTES, FOINES, VISONS, RAS-MUSPES et LUTRES, avec direction et composition de l'OSUET à PIÈGES à RENARDS et du POISON à RENARDS ainsi que des DROGUES à PIÈGES pour les autres bêtes à fourrure.

PHARMACIE VÉTÉRINAIRE DU DR GRIGNON. STE-ADELE, P. Q.

REGIS GUENETTE

MANUFACTURIER

Portes, Chassis, Jalousies, Moulures Bois de charpente, Bois préparé. Tournage, Boîtes de toutes sortes

Toutes commandes exécutées promptement et avec le plus grand soin. Prix modérés.

REGIS GUENETTE Ancienne manufacture Craig, Téléphone 61 SAINT-JEROME

LECTURE... POUR TOUS

REVUE POPULAIRE ILLUSTRÉE

Revue de famille pour tous les âges et toutes les classes. Chaque numéro renferme environ dix ou douze articles variés et superbement illustrés.

Abonnement, \$1.80 par an. S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD ou directement à Paris, 79, Boulevard St-Germain.

LA RENAISSANCE LATINE

Revue mensuelle, politique et littéraire. Directeur Constantin de Brancovan. Abonnements : un an, \$4.80; six mois, \$2.60 25, rue Boissy d'Anglais, Paris (France)



Soumissions

Le soussigné recevra jusqu'à midi, le 20 mars courant, à Ottawa, des soumissions pour du bois rond et carré, de la pierre, du sable et du ciment. Les soumissions devront être en-dossées. Soumission pour matériaux des Phares. On peut se procurer les spécifications à ce département à Ottawa, à l'Agence à Montréal, et aux usines du Gouvernement, à Sorel.

F. GOURDEAU, Sous-ministre de la Marine et Pêcheries.

POUR AVOIR LE CERVEAU ACTIF

Il faut que votre tête soit en règle, que votre estomac soit dans une condition saine, et que vos reins accomplissent bien leurs fonctions particulières; autrement votre corps ne supportera pas la tension et votre cerveau ne sera pas actif. Si vous désirez avoir l'esprit clair et l'intelligence éveillée, achetez une boîte des

PILULES R&G

Faites-en l'usage et vous verrez que vous trouvez plus vite.

ELLES CLARIFIENT LA FEU ET PURIFIENT LE SANG.

Elles sont une guérison certaine et positive pour toutes les Maladies de l'Estomac, le Foie, les Reins, les Intestins; le Mal de Tête, l'indigestion, le Névrosisme, la Constipation, l'Affection Biliéuse, les Pustules, les Taches et toutes les Impuretés de la Peau.

PILULES R&G

En vente chez tous les Pharmaciens 10c. ET 25c. LA BOÎTE

A VIE HEUREUSE, Revue féminine illustrée.

La plus belle revue du genre, publiée par la Librairie Hachette & Co., à Paris.

Abonnement à l'étranger : \$1.80 par an S'adresser à Paris ou au bureau de L'Avénir du Nord.

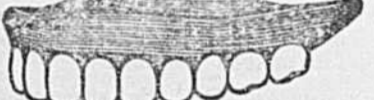
A. M. VIGNEAU...

Horloger-Bijoutier

Réparation de Montres, Pendules et Bijoux de toutes sortes.

Jones de mariage, une spécialité.

170, RUE SAINT-GEORGES, SAINT-JEROME (Porte voisine de l'Hotel Gauthier.)



NOUS avons les plus belles et les meilleures - elles sont naturelles, invisibles, garanties. Grande satisfaction à tous. INSTITUT DENTAIRE FRANCO-AMERICAIN 162 rue St-Denis, - MONTREAL

Chemin de fer le Grand Nord du Canada...

DEPART DES TRAINS COMME SUIT :

6.07 a. m. Sur semaine, pour New-Glasgow, Joliette, L'Assomption, Montréal, Shawinigan, Grand'mère et Québec.

12.00 a. m. Mardi, Jeudi et samedi, pour Joliette, Montréal, Grand'mère et Shawinigan Falls.

3.45 p. m. Lundi, mercredi et vendredi, pour Lachute et Hawkesbury.

LES TRAINS ARRIVENT A ST-JEROME

11.30 a. m. mardi, jeudi, et samedi, de Hawkesbury et Saint-Canut.

3.00 p. m. Lundi, mercredi et vendredi, de Montréal, Joliette, Grand'mère et Shawinigan.

8.40 p. m. sur semaine, de Montréal, Joliette, Grand'mère, Shawinigan et Québec.

Connection à Montfort Jet. avec le C. P. R. pour Lac des Seize-Îles, etc.

A. J. GORRIE, GUY TOMBS, Sur. Gen. Agt. gen. Fr. et Pas Montréal

J. DUNNIGAN, Agent, Saint-Jérôme.

Une belle revue canadienne

Nous recommandons fortement à nos lecteurs une revue canadienne-anglaise intitulée Resources of British North America.

Cette revue remarquablement intéressante nous fait connaître les précieuses ressources et les beautés incomparables du Canada.

Elle est illustrée à profusion et d'une façon luxueuse.

L'abonnement à cet album mensuel n'est que de \$1.00 par année.

S'adresser au bureau de L'AVENIR DU NORD ou à l'édifice du Board of Trade, Montréal.

L'AVENIR DU NORD est publié à Saint-Jérôme, P. Q., par J.-E. Prévost fils, éditeur-proprétaire.

P.-L.-Y. VEZINA

Marchand de MEUBLES Gros et détail.

TELEPHONE No. 3

COIN DES RUES SAINT-GEORGES ET SAINTE-JULIE SAINT-JEROME

Ameublements de salon, de chambres à coucher, de salles à manger, Spring beds, Matelas, Lits de plume, Oreillers, Canapés, Sofas, Couchettes en fer, Bibliothèques, Poupites pour bureaux, Chaises de toutes sortes, Moulins à laver, Tordeuses, Voitures d'enfants, Sideboards, Tables, etc.

SPÉCIALITÉ :

Réparation de Meubles et encadrements de toutes sortes à prix très bas.

M. Vézina ayant toujours un grand assortiment de meubles de tous les prix, venant directement des grandes manufactures de l'Ouest, pourra vendre à 20 % meilleur marché que partout ailleurs, c'est à dire à aussi bon marché qu'à Montréal. Le choix est considérable.

Escompte spécial aux communautés religieuses, aux hôteliers et au commerce de gros.

Visitez ce grand magasin avant de donner vos commandes. Pour ceux qui voudraient absolument acheter à Montréal, M. Vézina peut les présenter dans les grandes maisons de la métropole où ils pourront acheter au prix du gros.

ENCOURAGEZ LE COMMERCE LOCAL!